联 合 国 S/2008/756



安全理事会

Distr.: General
9 December 2008
Chinese
Original: English

2008 年 12 月 3 日秘书长给安全理事会主席的信

谨提及我 2007 年 11 月 30 日的信(S/2007/695)，其中向安全理事会主席通报了喀麦隆-尼日利亚混合委员会所取得的进展，并提及安理会主席 2007 年 12 月 5 日的复信(S/2007/710)，其中注意到我打算让混合委员会联合国支助小组继续开展活动，并由经常预算为这些活动提供经费。本着同一精神，我谨借本信向你通报混合委员会的最新成就和活动。如你所知，联合国设立混合委员会，是为了促进执行 2002 年 10 月 10 日国际法院关于喀麦隆/尼日利亚边界争端的裁决。我在联合国秘书处协助下开展斡旋，继续促进国际法院裁决的执行。

混合委员会的任务规定包括：支助陆地边界和海洋边界的划定、便利边界沿线权力的撤离和移交、处理受影响人口的处境并就建立信任措施提出建议。2008 年期间，混合委员会做到了促进这一进程顺利和平地进行，并在两国之间保持公开对话和沟通。以下是联合国支助小组向混合委员会提供实质、技术和后勤支助的一些活动。

迄今为止在执行国际法院裁决方面所取得的成就包括在乍得湖地区(2003 年 12 月)、沿陆地边界(2004 年 7 月)和巴卡西半岛(2006 年 6 月)撤离和移交权力。海洋边界的划界工作于 2007 年 5 月完成，边界线于 2008 年 3 月被绘入商定的地图。关于 1 950 公里陆地边界的划界，混合委员会预计将在 2008 年底前完成边境线上四项实地评估中的两项，使已评估边界的总长度达到约 1 250 公里，但其中至少有 180 公里需要进一步明确。关于实地标界，已完成大部分通过卫星图像进行的初步绘图和初步大比例绘图工作，有关提供用于对修建的界石进行最后勘测的勘测控制站的合同也已完成。首个质量保证合同于 2008 年完成。

负责监测乍得湖地区、沿陆地边界和巴卡西半岛的权力撤离和移交地区情况的联合国非军事观察员的报告认定，有关受影响人口的权利的基本情况令人满意。此外，混合委员会继续支持拟订建立信任措施，以保障这些受影响人口的安全和福利，并促进增进两国政府之间及其民众之间的信任的举措。继续推动有关

乍得湖地区的社会福利设施的举措，并于 2008 年向为乍得湖流域委员会开展的资源调集工作提供支助。

根据 2006 年 6 月 12 日的《格林特里协定》，尼日利亚将巴卡西半岛剩余“区域”的权力移交给喀麦隆的工作已于 2008 年 8 月 14 日顺利完成，这是执行国际法院裁决，和平解决两国边界争端的一个重要里程碑。为准备移交工作，负责监测《格林特里协定》执行情况的后续工作委员会继续在进行实地访问后举行定期会议。委员会于 2008 年 7 月 11 日在日内瓦开会，并计划于 2008 年 12 月再次举行会议。

2009 年，混合委员会将继续在测绘方面向喀麦隆和尼日利亚提供支助，以便利与陆地边界划界有关的联合实地评估。混合委员会预计将于 2009 年完成剩余陆地边界的实地评估工作。混委会将监督包括开始安放界碑在内的外部承包商项目的执行情况，这一项目应于 2011 年完成。针对双方所提出的请求，混合委员会打算于 2009 年提供实质性指导，并同喀麦隆和尼日利亚开展法律和技术能力建设活动，以期促进在 2010 年前解决实地评估产生的有争议地区问题。其余所有陆地边界划界活动预计将在 2012 年以前完成。

关于海洋边界，预计将在 2009 年继续进行谈判，以帮助喀麦隆和尼日利亚商定海洋边界周围油气田开采信息的交换方式，为近期在这一领域开展跨界合作铺平道路。

与此同时，联合国非军事观察员在 2009 年将继续监测乍得湖地区、陆地边界一带和巴卡西半岛的受影响人口的境况。在巴卡西，《格林特里协定》规定在“区域”内设立为期五年的特别过渡制度，在该期间向尼日利亚居民提供特别法律保护。这一安排将需要联合国观察员不断进行监测和报告。此外，尼日利亚政府已吁请联合国向其自愿遣返方案提供协调援助和支持，以便其公民从巴卡西迁出。混合委员会主席应确保由联合国支助并由在喀麦隆和尼日利亚开展活动的联合国国家工作队执行的各个项目得到统一协调。

此外，联合国将继续向双方提供咨询意见，以便执行建立信任措施和有关项目，从而促进合办企业、跨境合作和环境保障，所有这些对于确保双方睦邻关系的可持续性而言均属必要。确定有待两国政府及其伙伴采取行动的关键领域包括粮食保障、教育、卫生、水和基础设施，包括修复 Mutengene-Abakaliki 跨境公路。考虑到安全理事会关于妇女与和平与安全问题的第 1325(2000)号决议的规定，将需要酌情向乍得湖流域委员会提供持续支助。

2009 年以后，下列活动将为混合委员会的工作划上句号：

(a) 协助双方处理实地评估产生的剩余有争议地区；

(b) 协调和核证划界合同，包括到 2011 年完成界碑设置，到 2012 年完成所有剩余的陆地边界划定活动；

(c) 跟踪和支持乍得湖流域委员会和几内亚湾合作理事会的活动；

(d) 促进跨境合作，包括关于跨界油气田的海洋合作和沿陆地边界的联合安全监测，并振兴两国间曾存在的联合双边委员会；

(e) 执行撤出战略，将混合委员会的活动移交给联合双边委员会和其他次区域架构。

我要强调，截至 2003 年，混合委员会一直完全由预算外资金提供经费。在 2004 至 2007 年期间，混合委员会的活动由联合国经常预算供资。奥地利、巴西、加拿大、意大利、挪威、巴基斯坦、瑞典和乌拉圭等国政府为喀尼混委会的实质性和技术性工作(军事和法律专家)提供了实物支助，此外，喀麦隆和尼日利亚两国政府提供了后勤支助，喀麦隆和尼日利亚两国及加拿大、大不列颠及北爱尔兰联合王国和欧洲联盟向划界活动信托基金提供了自愿捐助。

鉴于该任务具有成本-效益以及目前所余的重要工作是帮助推进以和平方式执行国际法院裁决，我打算为混合委员会 2009 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的经费请拨经常预算资源。

请将本函提请安全理事会成员注意为荷。

潘基文(签名)